

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – épreuve facultative

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L** (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
- Séries **ES**, **S**, **STMG**, **ST2S**, **STI2D**, **STD2A**, **STL** : questionnaire page 6/6.

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

资料 1

法国欢迎中国游客

来法国旅游的中国人一年比一年多。今天，在巴黎的各个有名的景点前，都可以看见从中国来的旅游团，其中很多是购物的游客。

他们一般坐大巴车出去，住便宜的酒店，用两个星期游玩五、六个国家。在法国，他们在巴黎只住两、三天。看看有名的景点，然后就去购物了。

5 连去博物馆的时间都没有。

他们喜欢在法国买东西，拿回家送人。因为法国的香水、衣服和红酒，在全世界都很有名，而且在法国买这些东西比在中国买便宜得多。所以，不管是在名牌商店里还是在大商场里，到处都可以看见排队购物的中国人。

10 在法国的一些商店，不但店里店外写着中文，还请了一些会说中文的人来接待他们。从2011年起，法国还出了一份中文时尚杂志，是给在法国出差、旅游、购物的中国人看的。

法国希望在以后的十年中，每年都能接待100-200万的中国游客。这会给法国带来很多经济收入。法国非常欢迎中国游客！

亚林编写

Aide à la compréhension

欢迎	huānyíng	souhaiter la bienvenue	香水	xiāngshuǐ	parfum
游客	yóukè	touriste	世界	shìjiè	le monde
巴黎	Bālí	/	名牌	míngpái	grandes marques
景点	jǐngdiǎn	游玩的地方	排队	páiduì	faire la queue
旅游团	lǚyóutuán	groupe touristique	接待	jiēdài	accueillir
购物	gòuwù	买东西	时尚	shíshàng	mode
一般	yībān	en général	杂志	zázhì	magazine
大巴车	dàbāchē	autocar de tourisme	出差	chūchāi	être en mission
便宜	piányi	不贵	希望	xīwàng	非常想
博物馆	bówùguǎn	musée	经济收入	jīngjì shōurù	钱

资料 2



(《幽默大师》 上半月——总 229 期 ——2012 年第 7 期)

资料 3

来法国的中国游客

巴黎是世界上第一大旅游城市，世界各地的人都非常喜欢来法国的首都旅游、购物和参观有名的景点，所以，每年来这儿的人超过了三千万。最近，来巴黎旅游的中国人比日本人还要多。

虽然法国经济不太好，可是在旅游方面还是不错的，特别是大巴黎地区。

- 5 来巴黎的游客主要来自英国、美国、德国、意大利和中国。2013 年到法国首都巴黎的外国游客超过了一千五百万人，这是十年来人数最多的一年。在这些游客中，从英国来的人最多。中国游客有八十八万人，是亚洲来法国旅游人数最多的国家。中国游客比日本游客多，2013 年是第一次。另外，从东欧和中东地区来参观法国的人也一年比一年多。但是，到首都来旅游的法国人比以前少了。
- 10

中国新闻网，2014 年 3 月

Aide à la compréhension

首都	shǒudū	capitale	德国	Déguó	/
参观	cānguān	visiter	意大利	Yidàlì	/
超过	chāoguò	dépasser	亚洲	Yàzhōu	Asie
方面	fāngmiàn	domaine	东欧	Dōngōu	Europe de l'Est
英国	Yīngguó	/	中东	Zhōngdōng	Moyen Orient

Travail à faire par les candidats de la série L

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Tous les candidats traiteront les questions suivantes

A. 请选择回答, reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (2 points, 1 point par réponse ; **LVA 1 point, 0.5 point par réponse**)

1. 看资料 1, 中国游客在法国没有时间做什么?

- a) 去博物馆
- b) 购物
- c) 看景点

2. 看资料 3, 来巴黎的游客中, 哪国人最多?

- a) 中国人
- b) 日本人
- c) 英国人

B. 用汉语回答 :

1. 看资料 1, 为什么中国游客喜欢在法国购物? (1.5分)

2. 看资料 3, 2013年, 法国旅游方面有什么和以前不一样? (1.5分)

C. En vous appuyant sur les trois documents proposés, indiquez les raisons de l'engouement des touristes chinois pour la France. (Répondre en français, 80 mots environ, 5 points ; **LVA, 100 mots, 3 points)**

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront également la question suivante en chinois

D. 请介绍资料 2的图片。(50字左右, 3分)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作 (两题都要做)

Seuls les candidats ne composant pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes

1. 你旅游的时候喜欢做什么事情? (100 字左右, 5 分)
2. 看资料 2 的图片, 请写一个对话 (15 句左右, 5 分)

Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place les questions suivantes

1. 你旅游的时候喜欢做什么事情? (100 字左右, 5 分)
2. 你认为学习中文对你以后的工作有用吗? 为什么?
(100 字左右, 5 分)

**Travail à faire par les candidats des séries :
ES-S-STMG-STI2D-STD2A-STL**

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Tous les candidats traiteront les questions suivantes

A. 请选择回答, reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (2 points, 1 point par réponse)

1. 看资料 1, 中国游客在法国没有时间做什么?

a) 去博物馆

b) 购物

c) 看景点

2. 看资料 3, 来巴黎的游客中, 哪国人最多?

a) 中国人

b) 日本人

c) 英国人

B. 用汉语回答 :

1. 看资料 1, 为什么中国游客喜欢在法国购物? (1.5 分)

2. 看资料 3, 为什么来巴黎的游客这么多? (1.5 分)

C. En vous appuyant sur les trois documents proposés, indiquez les raisons de l'engouement des touristes chinois pour la France. (Répondre en français, 80 mots environ, 5 points)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作 (只做一题, 10 分)

1. 你旅游的时候喜欢做什么事情? (120 字左右, 10 分)

或

2. 看资料 2 的图片, 请写一个对话(15 句左右, 10 分)